

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 82 (1956)
Heft: 16: Aviation, fascicule no 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nos rubans anglais autocollants « **LASSO** » simplifient, améliorent, accélèrent votre travail. Sur votre demande et sans engagement nous vous adresserons volontiers une offre détaillée avec échantillon en tenant compte de vos désirs quant aux largeurs, couleurs et qualités.

LASSOBAND toile isolante de première qualité, livrable dans toutes les couleurs courantes.

LASSOVIC à base de chlorure polyvinique, un ruban très apprécié dans l'industrie électrique ; s'obtient dans les couleurs conventionnelles.

LASSOPROOF à base de chlorure polyvinique renforcé d'un tissu empêchant la colle de glisser. Indiqué pour poignées de motos, de vélos. Beaux coloris.

LASSOTHENE à base de polyéthylène, ce ruban est spécialement destiné aux isolations haute fréquence. Livrable dans les couleurs courantes.

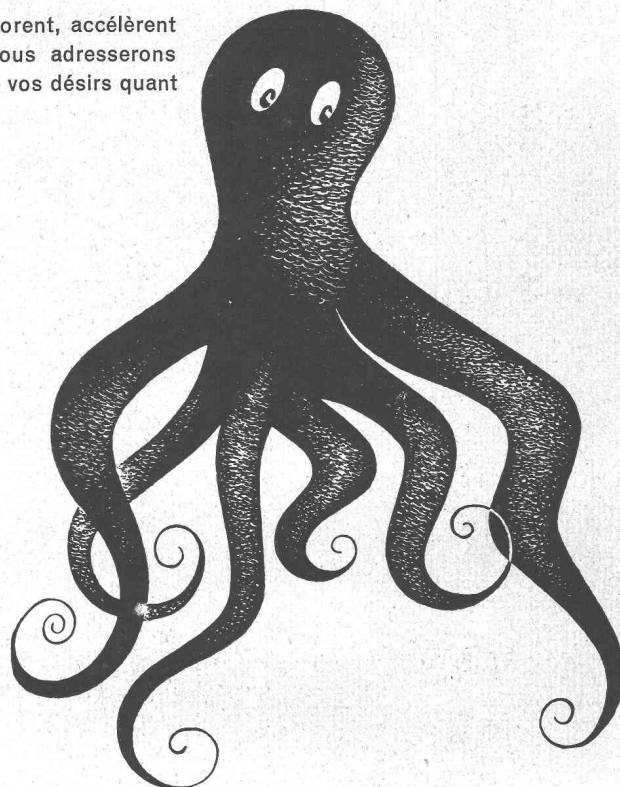
LASSOFIBRE à base de fibre de verre, ruban isolant pour l'industrie thermique. Couleur neutre.

LASSOCEL qualité brillante à base de tissu pour reliure, encadrement, bordage de documents, etc. Livrable en toutes couleurs courantes du plus bel effet.

LASSOMOUNT ruban collant double face, très mince. Indiqué pour le montage des clichés d'imprimerie, la fixation de plaquettes, de bandes indicatrices.

LASSOFOIL feuille d'aluminium montée sur tissu autocollant. Auxiliaire indispensable du radio technicien, pour blindage, antennes intérieures, etc.

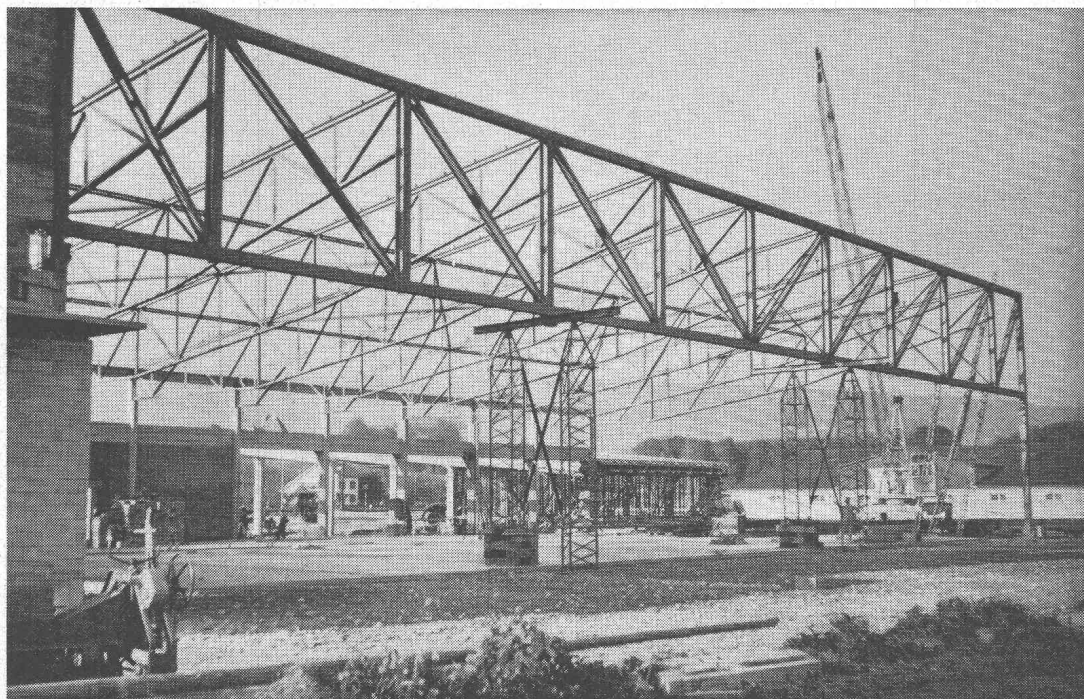
LASSOMETIC à base de chlorure polyvinique, ce ruban est indiqué comme protection contre les acides, l'humidité et convient parfaitement pour tous emballages hermétiques. S'obtient en toutes couleurs.



Adhère plus fortement qu'un poulpe !

PERFECTA S. A., BERNE

Gerbergasse 27. Tél. (031) 2 28 32



Hangar pour avions (Transair S. A., Colombier)

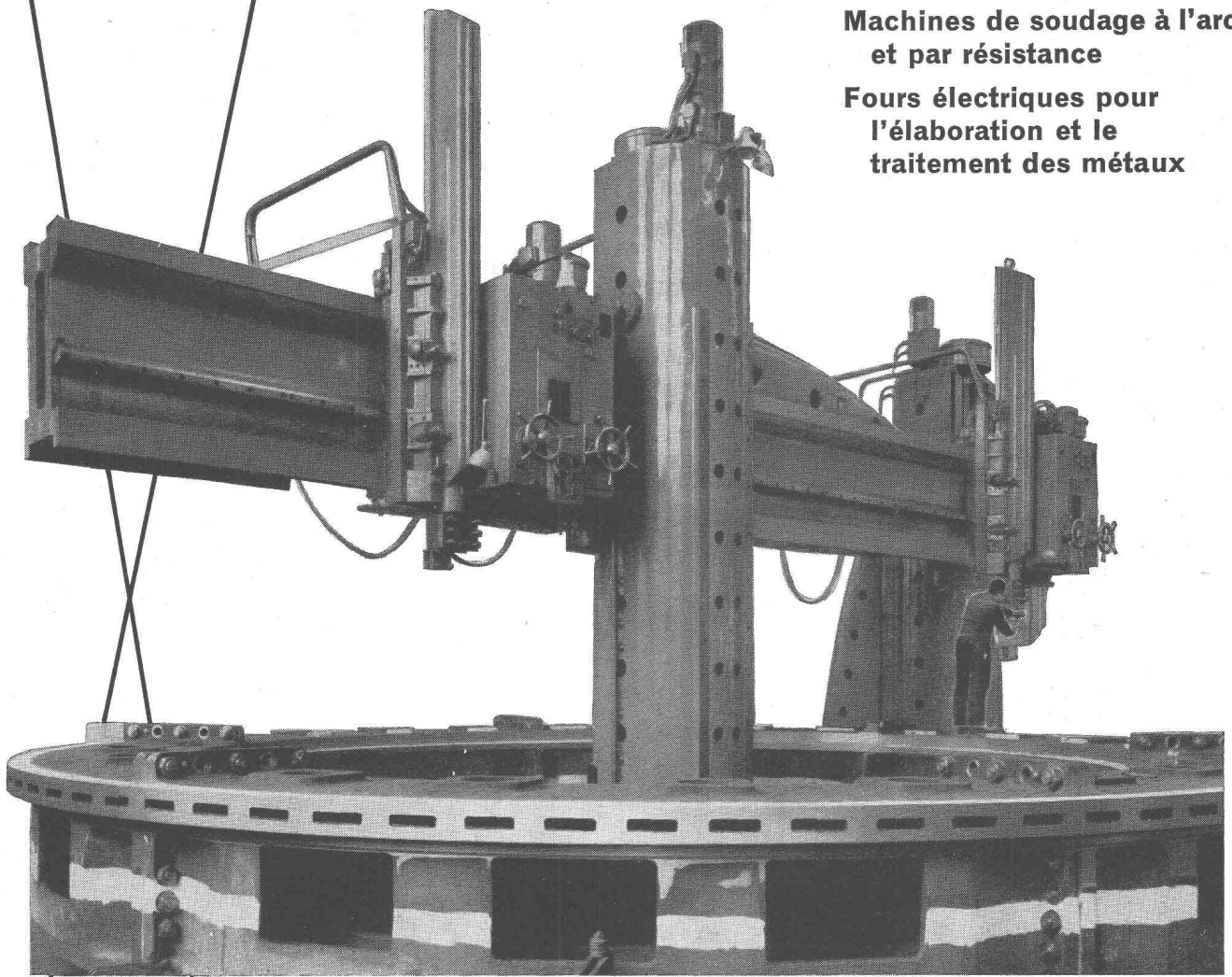
ZWAHLEN & MAYR S. A.

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES
LAUSANNE



Equipements électriques modernes pour machines-outils de tous genres et de toutes grandeurs

- Nous construisons en outre :**
- Equipements électriques de laminoirs**
- Equipements à commande électronique**
- Moteurs à réducteur**
- Moteurs stop**
- Machines de soudage à l'arc et par résistance**
- Fours électriques pour l'élaboration et le traitement des métaux**

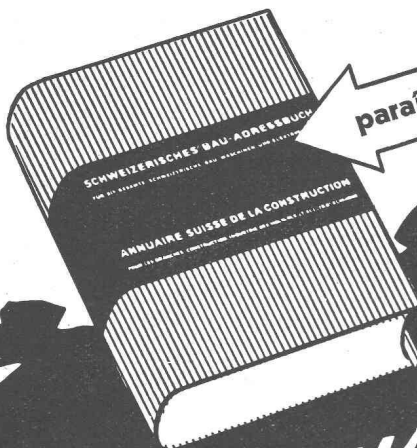


84362.VI

L'équipement électrique de ce tour vertical universel pouvant usiner des pièces ayant jusqu'à 16 m de diamètre, comprend des moteurs Brown Boveri à vitesse réglable, plusieurs arbres électriques et un grand nombre de petits moteurs auxiliaires. Les équipements des machines de ce genre doivent satisfaire à des exigences extrêmement sévères.

Nous serions heureux de pouvoir vous faire bénéficier de notre longue expérience.

S.A. BROWN, BOVERI & CIE, BADEN



paraîtra fin octobre

*à vous aussi
il rend service!*

ANNUAIRE SUISSE DE LA CONSTRUCTION

La Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes et la Société Suisse des Entrepreneurs et un grand nombre de collaborateurs connaissant parfaitement les branches et les localités, ont aidé à la revision du matériel d'adresses.

On trouve dans l'Annuaire Suisse de la Construction, facilement et vite, **les autorités, professions et branches** ayant rapport à la construction, au génie civil, à l'industrie des machines et électrotechnique.

Aux architectes, ingénieurs et entrepreneurs il est une aide très pratique. Commandez-le de suite! Vous recevrez en ce cas le livre au prix de frs. 11.50 au lieu de frs. 21.90.

Bulletin de commande

A la Annonces Mosse SA, Zurich, Limmatquai 94

Veillez s'il v. pl. découper, signer et adresser dans une enveloppe affranchie

Envoyez après parution **1 Annuaire Suisse de la Construction 1956** au prix de souscription de frs. 11.50.

Prix de vente dès 15 septembre frs. 21.50.

Signature et adresse: _____

CITERNES BORSARI

*Stockage rationnel de l'essence
du mazout et de l'huile Diesel*

en réservoirs en béton armé à revêtement de verre
pour le commerce, l'industrie, les immeubles et villas

**Sécurité absolue
contre la rouille et la corrosion
Aucun entretien**

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

BORSARI & Cie, Zollikon-Zurich

MAISON FONDÉE
EN 1873

TÉLÉPHONE (051)
24 96 18



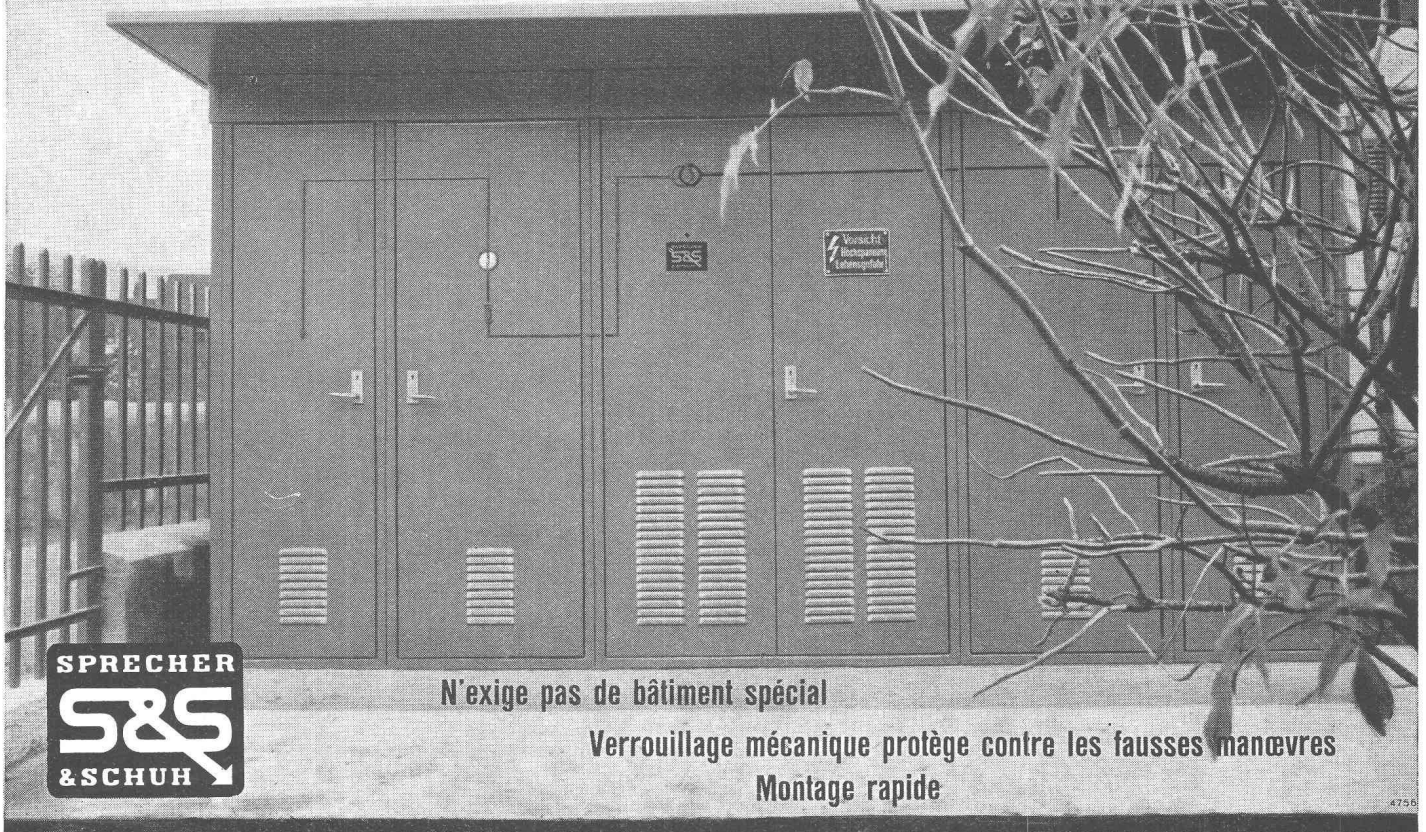
WALO BERTSCHINGER SA

*Génie Civil
Voies ferrées
Sols industriels
Routes*

Une solution progressive

Postes-blocs

haute tension / basse tension,
pour montage en plein air

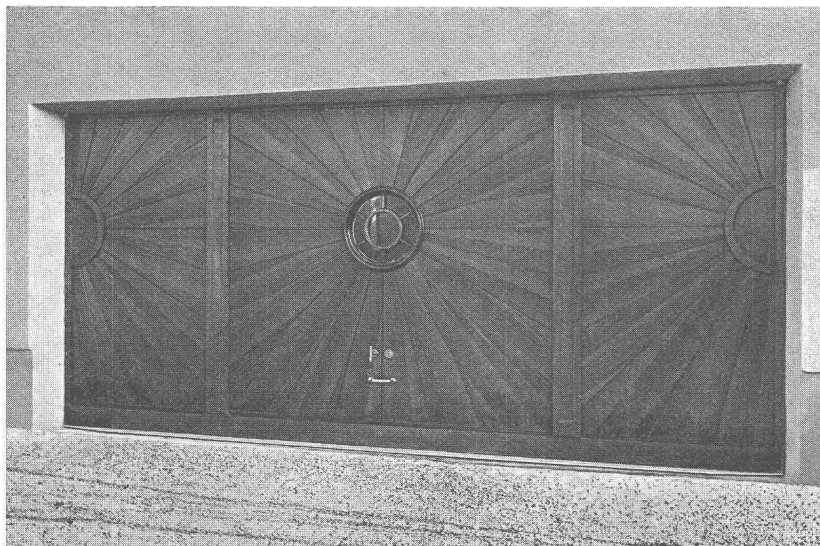


N'exige pas de bâtiment spécial

Verrouillage mécanique protège contre les fausses manœuvres

Montage rapide

4756



PORTES

pour garages et hangars
toutes dimensions, tous
systèmes.

Commandées à main
ou à distance.

Portes s'ouvrant automa-
tiquement.

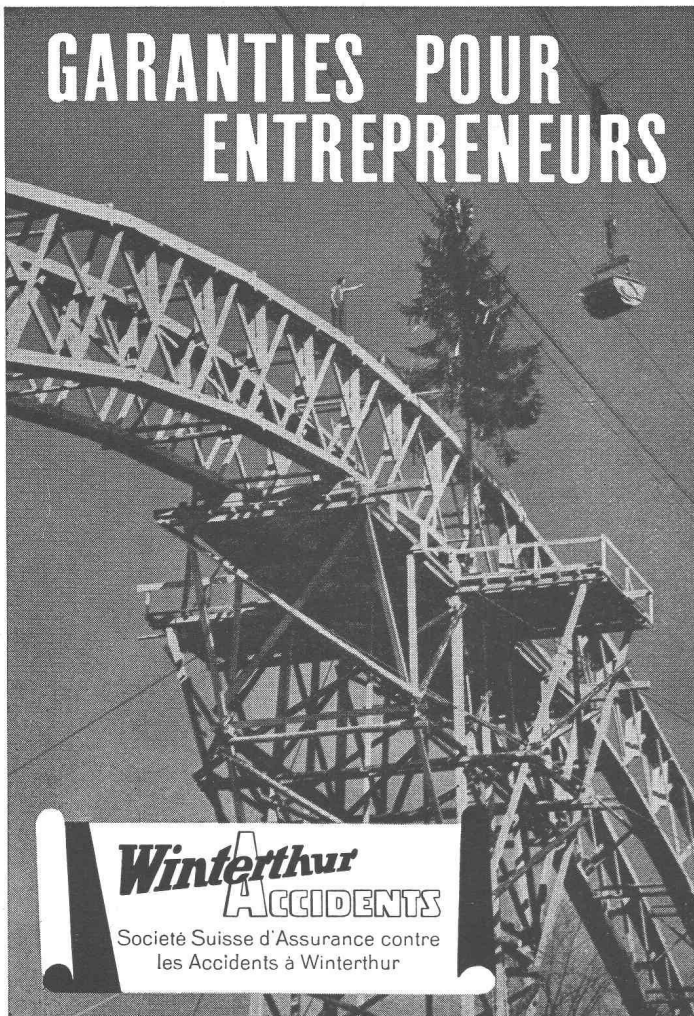
HARTMANN & CIE S.A. BIENNE

Fabrique de stores - constructions métalliques

Berne - Lausanne - Neuchâtel

Bâle - Lucerne - Soleure - Zurich

GARANTIES POUR ENTREPRENEURS



Winterthur
ACCIDENTS

Société Suisse d'Assurance contre
les Accidents à Winterthur

Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à **GAMSEN** près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

GAMSITE

et SIMPLONITE

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

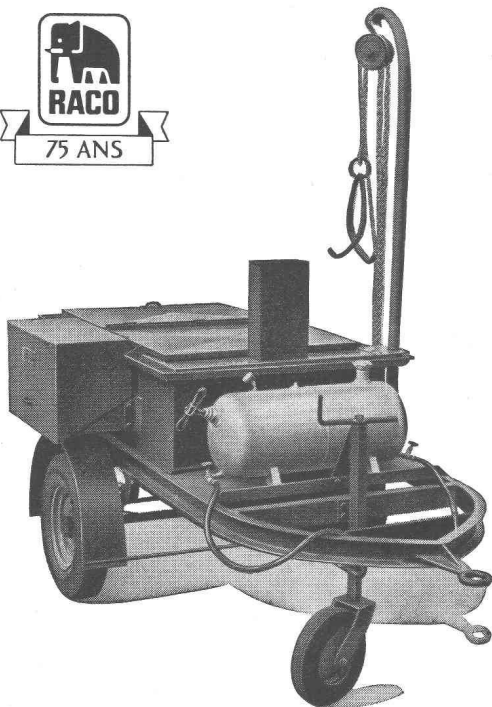
Tous accessoires pour le tir des Mines

Nitropentaérythrite Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“

Téléphone : Bureaux (028) 3 11 81 Brigue

Usines (028) 3 11 82



Epandeuces

RACO-LITTLEFORD

en nouvelle exécution de fabrication suisse

Avec pompe à bitume VIKING et moteur BASCO de 2 CV pour une conduite d'épandage ou

avec pompe à bitume BLACKMER et moteur BASCO de 2,6 CV pour deux conduites d'épandage

avec l'incomparable dispositif de chauffage par brûleur à l'huile LITTLEFORD économique et éprouvé

pour tout épandage à froid ou à chaud

Uraniastrasse 31

Tél. (051) 23 17 50

Représentant pour la Suisse romande :

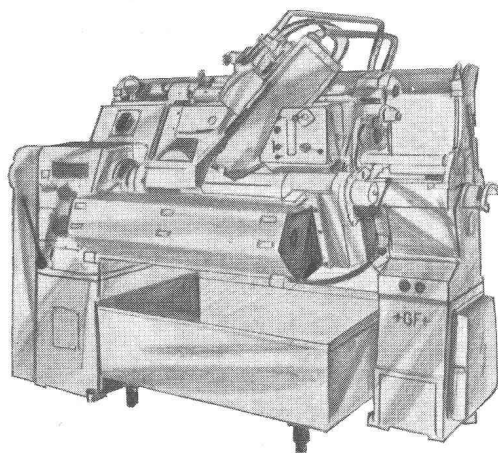
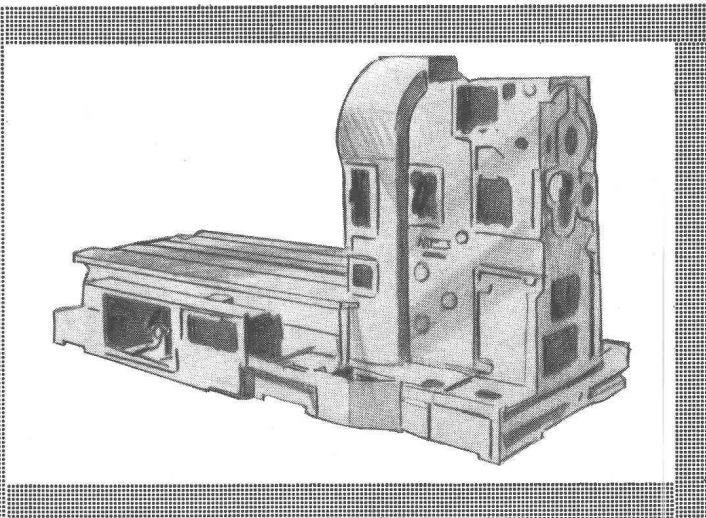
Robert FRANEL, ing. dipl. E.P.U.L.

8, Quai Maria-Belgia, Vevey Tél. (021) 5 58 77

Robert Aebi & Cie AG SA **Zürich**

+GF+

Produits
de fonderie
et
machines
de haute
qualité



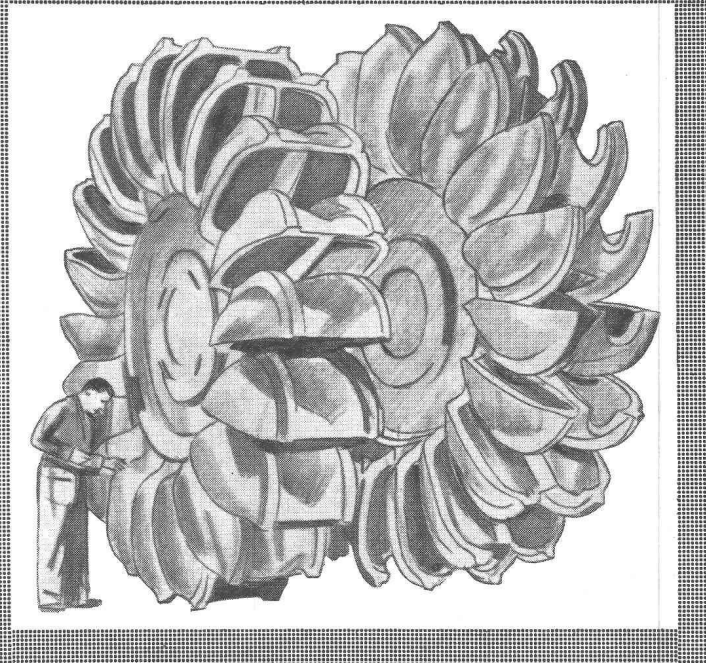
Raccords
Fonte malléable
Acier moulé électrique
Fonte grise
Moulages en alliages légers
Roues à pneumatiques
Machines-outils
Machines de fonderie
Automatisation
de métiers à tisser

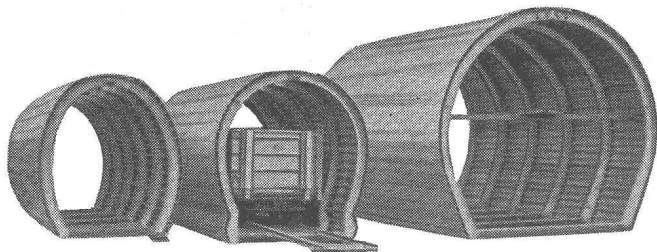
**Georges Fischer Société Anonyme
Schaffhouse**

Téléphone: (053) 5 60 31/5 70 31

Bureau de Lausanne: 55, Galeries du Commerce
Téléphone: (021) 22 15 12

P 317/2





COFFRAGE CINTRÉ

EN ALLIAGE LÉGER

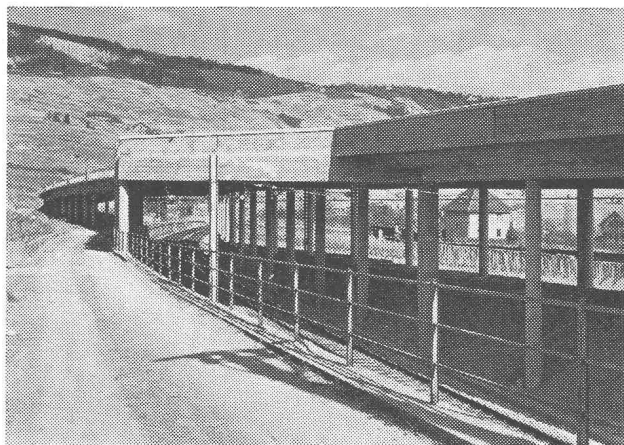
économise jusqu'à 50 % de main-d'œuvre

Le coffrage **Aeberli** se distingue par sa construction robuste et par sa grande simplicité. Le montage très facile et sûr de ses éléments, grâce à leur faible poids, permet de réaliser des économies considérables. Leur légèreté diminue les risques d'accidents. Les parois bétonnées sont irréprochables, car les cloisons lisses du coffrage **Aeberli** se juxtaposent naturellement.

Alb. Aeberli Zurich 38

ATELIERS DE CONSTRUCTION

Albisstrasse 62 Tél. (051) 45 13 28



Pont de Cully

Coopérative des Ouvriers du Bâtiment

COBAL

LAUSANNE

Beaulieu 11

Tél. 24 28 24

PAPETERIE de S^t LAURENT

Charles Krieg
LAUSANNE

Tél. 23 55 77

ASCENSEURS

MONTE-CHARGE / MONTE-PLATS

MOTEURS ÉLECTRIQUES

EN TOUS GENRES

ASCENSEURS ET MOTEURS

« SCHINDLER »

HAUBRUGE & Cie - LAUSANNE

Rue J.-J. Cart 8 - Tél. 26 44 67

OTTO FISCHER SA
ZURICH 5
SIHLQUAI 125 TÉL. (051) 42 33 11

*Articles
électrotechniques
en gros*

IMPRIMERIE

LA CONCORDE

TYPO
OFFSET

Reliures à anneaux WIRO

MULTO

FLEXO

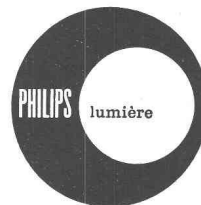
Terreaux 29-31 **LAUSANNE** Tél. 23 92 95

DUPUIS & C^{IE}

photogravure
CLICHÉS DESSINS PHOTOS
Lausanne Cheneau-de-Bourg 3 Tél. 23 39 23

2 nouveaux tubes fluorescents

2 nouveautés exclusives Philips



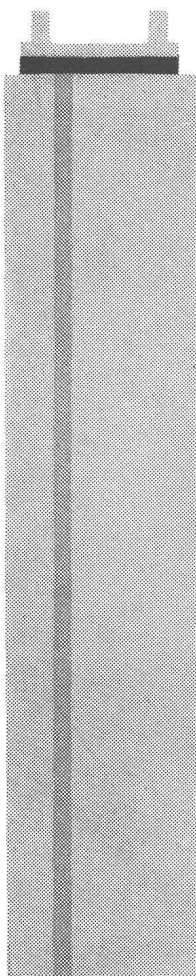
Nos laboratoires lumino-techniques, grâce à leurs contacts constants avec la pratique, sont toujours prêts à utiliser leurs découvertes et à développer les résultats de leurs recherches dans le domaine de l'éclairage fluorescent.

Des recherches récentes ont abouti à la création de deux types nouveaux de tubes fluorescent, le TLM fonctionnant avec un accessoire sans starter, et le TLF à rayonnement dirigé. Ces deux types ont donné, dès leur apparition, d'excellents résultats.

TLM

le nouveau tube fluorescent sans starter

fonctionne d'après un principe entièrement nouveau. Ses avantages: Le tube s'amorce dès sa mise sous tension et donne son plein rendement après 1 1/2 seconde. Il peut fonctionner à basse température jusqu'à -18° C. A température normale, il peut supporter un sous-voltage de 25% et est insensible à l'humidité. Il n'est pas nécessaire de prévoir une mise à la terre ou une bande métallique pour faciliter l'amorçage. Son accessoire spécial ne chauffe pas, même en cas de court-circuit. Il est muni du signe de qualité de l'A.S.E. et conforme aux prescription internationales C.E.E.



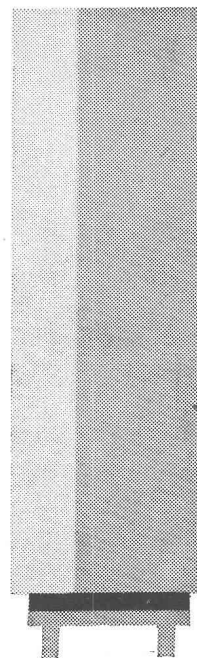
Le nouveau tube TLM est identique aux tubes TL normaux quant aux dimensions et au culot. Il peut s'employer aussi bien que les tubes normaux sur des accessoires avec ou sans starter. Il n'est donc pas nécessaire de stocker deux sortes de tubes dans une installation existante. Cependant, seul l'utilisation du tube TLM avec son accessoire spécial permet de bénéficier de tous ses avantages.

Notre bureau d'études est à votre disposition pour étudier, sans engagement, tout projets d'éclairage

TLF

un tube fluorescent à rayonnement dirigé

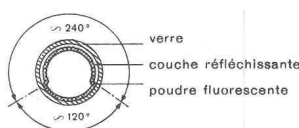
L'empoussiérage est l'un des plus grands ennemis d'une installation d'éclairage dont il peut, suivant le cas, réduire de 20 à 50%, le rendement lumineux. Il est donc indispensable que les tubes et les réflecteurs soient nettoyés périodiquement. Ce travail est malheureusement trop souvent négligé!



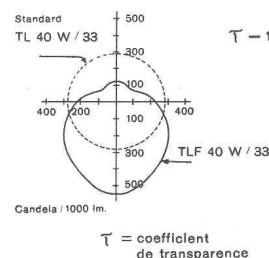
Le nouveau tube TLF comporte un «réflecteur» qui joue le même rôle que celui des lampes miroitées attralux, comptalux etc. La surface intérieure du tube de verre est recouverte sur les 2/3 de sa circonférence d'une pellicule réfléchissante. La fenêtre émet les 2/3 du flux lumineux, le tiers restant est diffusé à travers la couche réfléchissante. Le nouveau tube

TLF présente l'énorme avantage de réduire considérablement la perte de rendement due à l'empoussiérage. On l'emploiera donc partout où les sources lumineuses sont difficilement accessibles. Les dimensions et les caractéristiques électriques des accessoires, douilles etc sont identiques pour le TLF et pour le tube standard TL 40 watts.

Coupe schématique du TLF

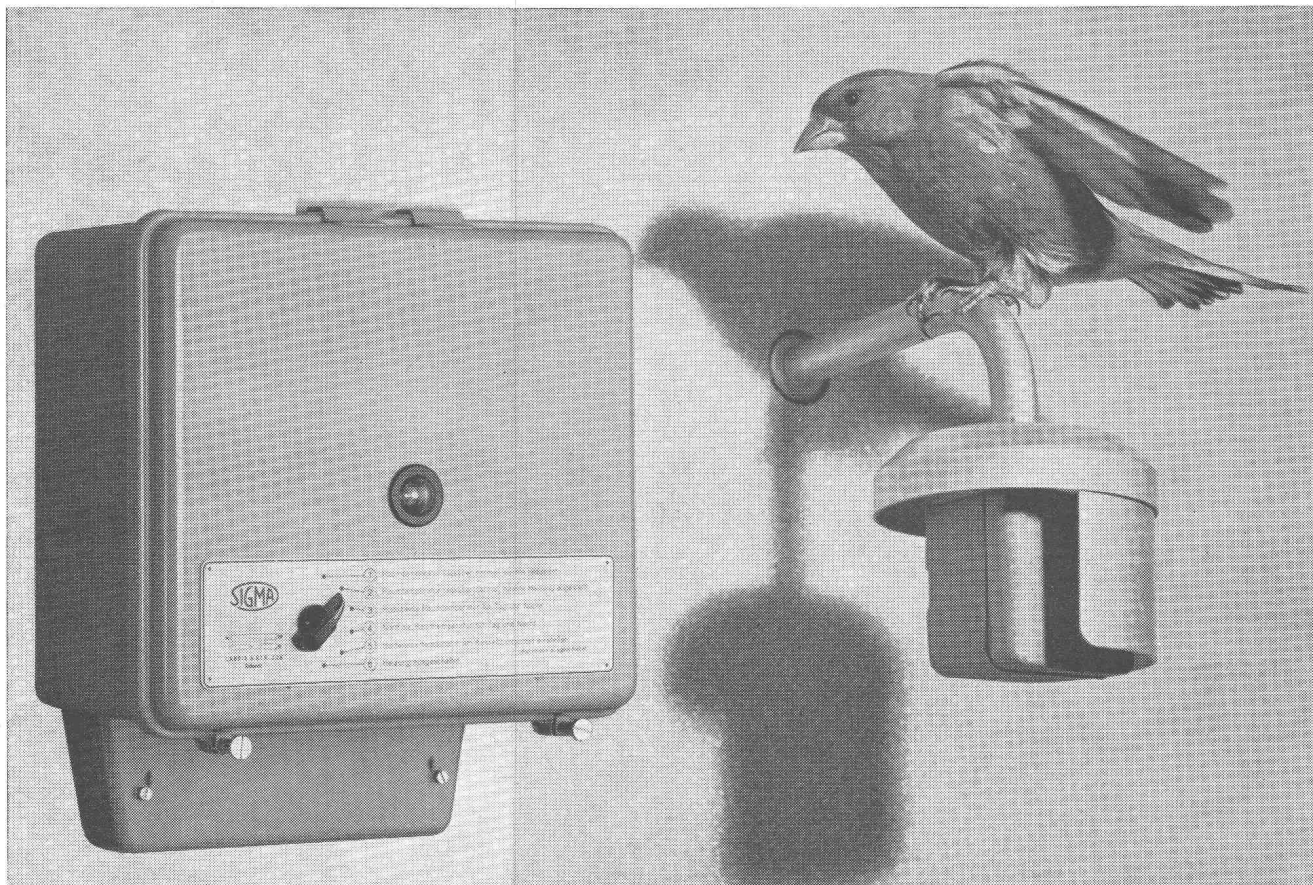


Répartition lumineuse



Philips

Philips S.A. Genève
Départ. Philora
Tél. (022) 32 63 50

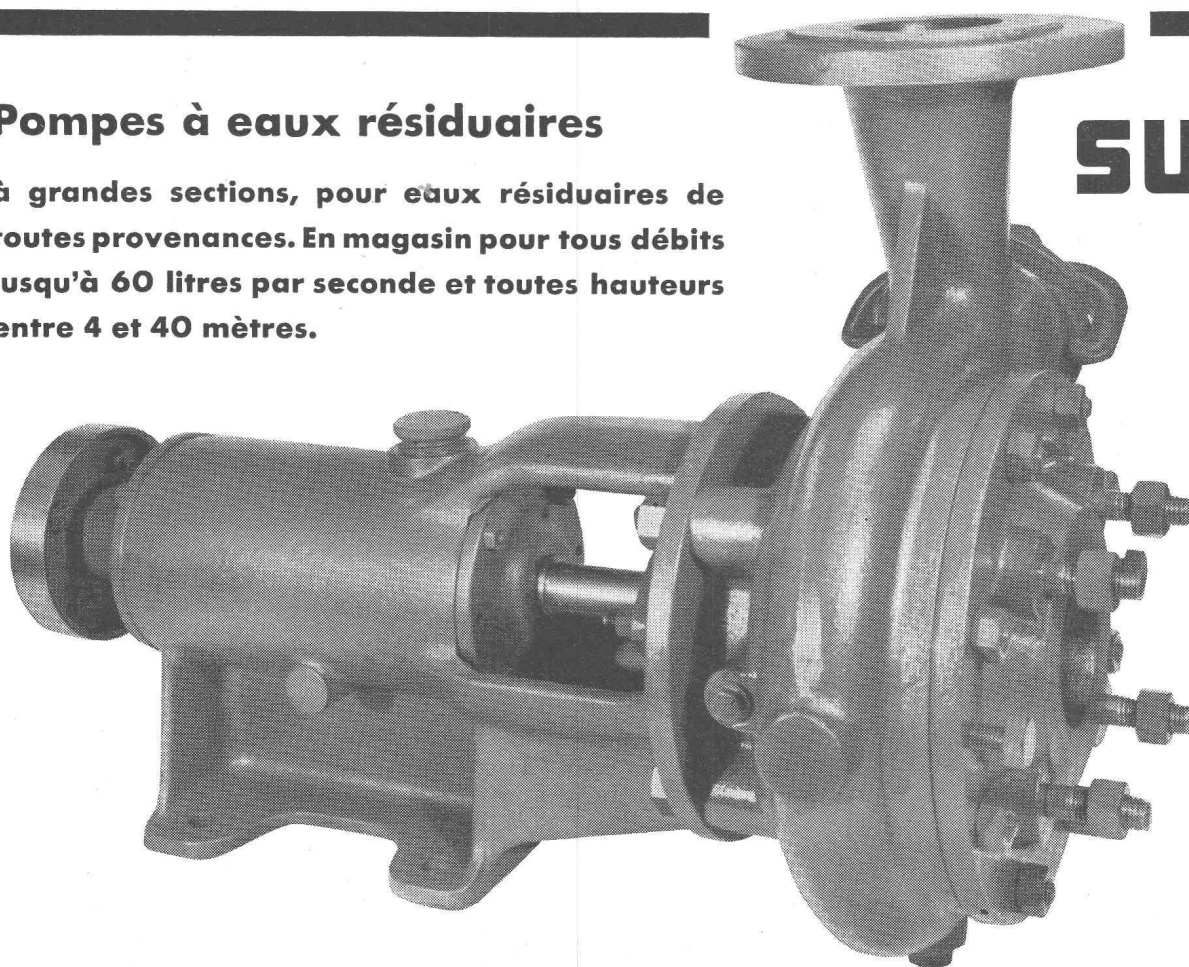


Régulateur automatique de chauffages centraux « Sigma » de Landis & Gyr S. A., Zoug.
A gauche : le régulateur central. — A droite : la sonde extérieure (déperditeur).

Pompes à eaux résiduaires

à grandes sections, pour eaux résiduaires de toutes provenances. En magasin pour tous débits jusqu'à 60 litres par seconde et toutes hauteurs entre 4 et 40 mètres.

SULZER



73860